

1.4. Expresiones de lo premoderno en la legislación urbanística.

Al final del siglo XIX, en Inglaterra muchas son las asociaciones que colaboran con el poder público en la solución del problema habitacional de las clases trabajadoras, basándose en las leyes de 1848 y 1851³³. El poder público liberaba las áreas ocupadas por los *slums*, mientras los particulares construían nuevas viviendas. Pero eso solo no llevaba a mejorar las condiciones de las clases trabajadoras. Más tarde con la promulgación de la ley *Hausin of the Workers Class Act* (1890), que unifica las dos leyes precedentes (1848 y 1875) y las disposiciones de las leyes sanitarias, se mejoraron las condiciones y se facilitó a las autoridades locales conseguir préstamos, expropiar terrenos y reducir las expectativas de indemnización. Sólo más tarde, en 1909, Inglaterra consiguió su primera ley urbanística con la misma intención de Holanda, una ley que agrupa en un solo texto las cuestiones relativas a la construcción popular y a los planes reguladores. Como antecedente a esa ley constaba el reglamento de la zonificación de Letchworth (1904), primera ciudad jardín de Howard, establecida de forma esmerada y en detalle. Primero se ordenó la relación de casas y jardines, los tipos de vallas, el cultivo, las instalaciones industriales próximas a la estación férrea, etc. También se estableció la prohibición de instalaciones comerciales en zonas de viviendas al mismo tiempo que se determinaba, para el artesano, el cambio de zonas. Con eso se pretendía incentivar la transformación de los trabajos artesanales en producción industrializada. El número de trabajadores tendría que ser controlado por barrio y por ciudad, con el propósito de programar la suficiente clientela para cada uno de los oficios.

Otros países, hacia 1890, prepararon legislaciones semejantes sobre el problema de la vivienda y del saneamiento de los barrios insalubres. En Francia, la ley de 1850 permitía que el Ayuntamiento controlase los requisitos de higiene de la vivienda, además de autorizar la intervención con la expropiación, donde fuese necesario, para la abertura de obras viarias, siendo ése uno de los recursos utilizados por Haussmann para hacer la gran reforma del centro de París. En 1890 se fundó la *Société Française des Habitations à Bon Marché*, que en 1894 obtuvo la promulgación de una ley que concedió ayuda estatal para la construcción de viviendas para la población de baja renta. A finales del siglo XIX, en la Tercera República, se completa el Proyecto de Haussmann en París.

³³ Leys de 1848 y Ley de 1851: la primera fue descrita en un documento largo y minucioso, en el cual introducía nuevos conceptos de control público sobre los hábitos vigentes para mejor las condiciones sanitarias en Inglaterra y en el país de Gales y la segunda, y la Ley de 1851, fue la primera legislación sobre construcción subsidiada, siendo perfeccionada posteriormente en 1868 e 1875 (Benevolo, 1994:102-107).

Las grandes transformaciones a que fueron sometidas las ciudades hasta el final del XIX causaron gran complejidad morfológica y estructural hasta el final de la Primera Guerra Mundial. Ello causó gran acción entre los arquitectos en el seno del *Musée Social*. El *Musée Social* había sido creado en 1904, promoviendo las primeras discusiones del urbanismo teórico. Allí se encontraban políticos, filántropos, higienistas, arquitectos. Fueron ellos los responsables por los primeros debates y por la elaboración de las primeras teorías de la *Cité Future*.

En 1907 el *Conseil Supérieur des Habitation à Bon Marché* se convirtió en el órgano propulsor más importante de la cuestión habitacional. Al inicio del siglo XX, la ley de 1902, perfeccionada en 1912, permitió la expropiación de una manzana entera una vez reconocida la insalubridad del área, lo que permitió llevar el saneamiento a los viejos barrios de París.

La reglamentación en Francia impuso que la implantación de las viviendas debería atender a una ocupación limitada (cincuenta por ciento del terreno), con siendo el restante destinado a los jardines públicos y a la circulación de los peatones. Se estableció que la disposición de las viviendas sería definida por la orientación del sol y del viento y que cualquier espacio, por pequeño que fuese, debería estar iluminado y ventilado directamente. Los raíles de largo recorrido deberían ser completamente rectos, de modo que sirvieran también a los trenes de alta velocidad. Las industrias y hospitales deberían estar aislados de modo que se dispusiera de espacios libres también para los futuros ensanches. Para los servicios administrativos y los establecimientos deportivos y de espectáculos, los espacios se determinaban de forma distinta. Los edificios culturales y deportivos eran dispuestos en jardines arborizados cortados por paseos y fuentes. La localización de las escuelas fue escogida convenientemente y distribuida entre los barrios. Para los establecimientos de salud, se recomendó la instalación en la montaña, en emplazamientos donde estarían protegidos de los vientos y rodeados de verde. Los sectores industriales se cortan por grandes avenidas arboladas y en su entorno se ubican las haciendas de explotación agrícola.

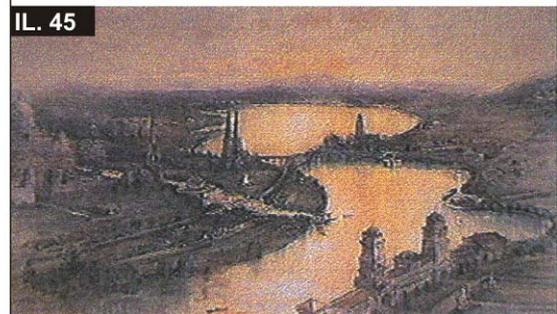
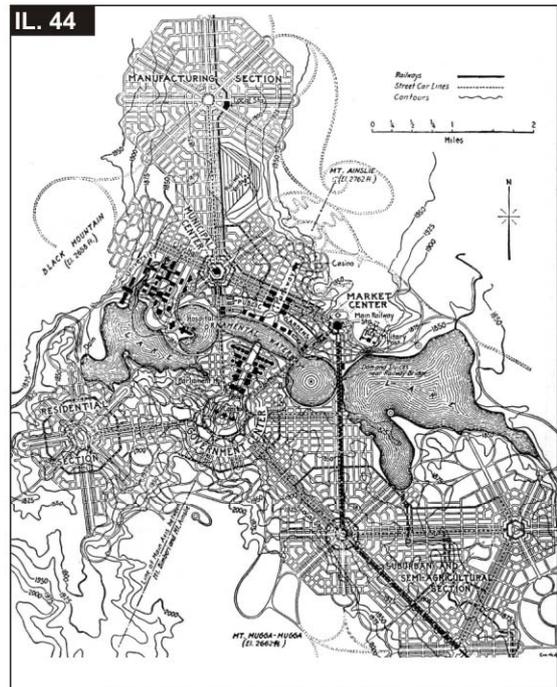
Sumada a todo eso estaba la iniciativa privada con enfoques sensibles a los problemas humanitarios. Fruto de esa coyuntura fueron la *Société Philantropique de Paris*, la *Fondation Rothschild*, etc. Por otra parte, en 1910 se nombró una comisión para el estudio de un plan general, surgiendo después de 1913 el Plan de París (IL. 43), de autoría de Henri Prost. El plan se extendió allende de los suburbios tradicionales. Después en los primeros años del siglo XX, el mundo anglosajón también planificó las grandes capitales de las posesiones británicas: Nueva Delhi (1911), (IL. 12 y 13 p. 36) y Canberra (1913), (IL. 44, 45). Quizás por eso pueda decirse que hasta la época de Haussmann son vagas las exigencias urbanísticas y que un plan oficialmente establecido

sólo surge al inicio del siglo XX. El año 1919 fue pleno de actividades en París y estuvo marcado por iniciativas como la creación del *Instituto d'Urbanine de l'Université de Paris* y por la Ley Cornudet, con la siguiente justificación:

Les bouleversements profonds déterminiés par la guerre (y lit-on), l'étendue des dévastations dont elle a été la cuase, l'immense besoin de réoganisation qu'elle a provoqué dans tous les milieux, l'évolution sociale qu'elle a contribué à précipiter ont fait de l'étude scienfique des questions urbaines une des nécessités les plus pressantes de l'heure actuelle. La loi du 14 mars 1919 sur les plans d'aménagement et d'extension des villes constitue, de la part des pouvoirs publics, un premier et tardif effort dans la voie de l'organisation méthodique des agglomérations françaises.³⁴ (Bibliothèque Nationale. Cf. el día 10.05.05)



IL. 43: Plan d'aménagement de la región de París, de Henri Prost, elaborado después de la publicación del primer informe de 1913. El plan definió una circunferencia de 35 kilómetros alrededor de Notre-Dame, extendiéndose más allá de los suburbios tradicionales. Fuente: Delorme, 1981:23.



IL. 45: Perspectiva de Camberra en "watercolor" de la laguna en la puesta del sol. Fuente: Reys (2000).

IL. 44: Camberra (1913), capital de Australia. El concurso internacional instituido en 1911 (del cual participaron 46 planes) había dado a Walter Griffin (1876-1937) el primer premio. El proyecto elaborado fue reconocido por ser excepcional en city beautiful. Solamente después de 44 años y varios cambios de gobierno empezó a ser implantado. Fuente: Hall (1995:227).

³⁴ Traducción de la autora: "Las convulsiones profundas determinadas por la guerra, el alcance de las devastaciones de las cuales ella ha sido la causa, la inmensa necesidad de reorganización que ella ha provocado en todos los medios, la evolución social que ella ha contribuido a precipitar han hecho del estudio científico de las cuestiones urbanas una de las necesidades más urgentes en la actualidad. La ley de 14 de marzo de 1919 sobre los planes de reforma y de extensión de las ciudades constituye, por parte de las autoridades públicas, un primer y tardío esfuerzo en el camino de la organización metódica de las aglomeraciones francesas.

Esa ley promovió estudios y realizaciones sobre cuestiones de infraestructuras y calles, de viviendas y equipamientos pero, según Baudouin y Picard (1988:78), su mejor resultado fue la enseñanza establecida en el *Instituto d'Urbanisme de l'Université de Paris*, creado con el objetivo de estudiar la ciudad en general y la aglomeración parisiense en particular. La Ley Cornudet³⁵ también era considerada el punto de avance en la urbanística del momento, como escribe Lamas (2000:259):

A lei Cornudet de 14 de março de 1919, modificada em 1924, constituiria a primeira *Carta de Urbanismo*, impondo a obrigação de um plano a todas as cidades com mais de 10.000 habitantes. São Planos de Extensão e Embelezamento – designação que admitia também o interesse pelo aspecto estético e ornamento visual da cidade.³⁶

La ley Cornudet estuvo en discusión y preparación, siendo definida por arquitectos-urbanistas, entre quienes estaba Donat-Alfred Agache, como una de las actividades del Museo Social, y particularmente de la S.H.U.R. Tal ley determinaba que: “las ciudades destruidas, las grandes ciudades, aquellas cuyo crecimiento es fuerte y las que tienen interés histórico o una vocación turística, o termal deben adoptar planes de adaptación, embellecimiento y extensión”. (Coudroy de Lille 1997:1).

En Bélgica la legislación existente presentaba un carácter más evolucionado en relación a la ley de 1867, que tenía peculiaridades para la colaboración entre las autoridades y el particular. Eso permitió la ejecución de obras que transformaron ciudades antiguas y barrios periféricos.

La ley holandesa de 1901 impuso la obligatoriedad de redacción de un plan para las ciudades con más de 10.000 habitantes. Esa ley explicaba en detalle la demolición de barrios insalubres, el mantenimiento de los nuevos barrios, determinaba la expropiación de terrenos y hacía distinción entre planes generales y planes parciales. Debe destacarse la dificultad que tenían las ciudades holandesas con el terreno, pues para cada nueva ampliación de sus planes era necesario extender el relleno. Con esa práctica, los holandeses adquirieron mucha experiencia en la cuestión de la tierra y en temas urbanos.

En Viena el problema de la legislación también se presentaba en fase bastante adelantada si se compara con otras ciudades. Allí la ordenación iniciada con la

³⁵ Ley Cornudet fue la primera gran ley del urbanismo francés de la posguerra, elaborada por Joseph Cornudet, compañero de Louis Marin, presidente de la Sociedad de Ayuda Mutua Humanitaria.

³⁶ Traducción de la autora: La ley Cornudet de 14 de mayo de 1919, modificada en 1924, constituiría la primera carta de urbanismo, imponiendo la obligación de un plan para todas las ciudades con más de 10 000 habitantes. Son planes de Extensión y Embellecimiento – designación que admitía también el interés por el aspecto estético y ornamento visual de la ciudad.

construcción del Ring se completa con la regularización de las disposiciones de zonificación en 1893, cuando se dividió la ciudad en veinte distritos, determinando para cada uno la topología arquitectónica con la definición del número de pisos.

En los Estados Unidos la aprobación de los primeros planes ocurrió con el movimiento de las *City Beautiful*, de criterios monumentales, con los cuales se aprobó el plan del centro de Washington de McKim Burnham y Olmstead, el plan de San Francisco (1905) y el de Chicago (1909).

En Brasil, a pesar de la negligencia que tienen los autores de la historia del urbanismo con la legislación urbanística, se observa que a partir del siglo XIX los estudios empezaron a incluir, en el ámbito de la historia, aspectos de la legislación y temas sociales. Fue entonces cuando la ciudad pasó a ser asociada a la idea de modernidad, industrialización y emigración. Hay que considerar que la vida urbana en Brasil fue intermitente hasta el siglo XIX, en consecuencia de la supremacía de la economía rural. La hacienda era casi autónoma, produciendo todo lo que fuese necesario para la vida. A medida que la ciudad se hizo centro de la vida y de la economía, surgieron las primeras normas expresadas en los Códigos de Posturas aprobados para innumerables ciudades en las últimas décadas del siglo XIX. Muchas de esas primeras normas fueron asumidas como eje director del carácter que llevaba a la segregación espacial. En la Primera República³⁷, la legislación citada en las determinaciones de higienización prevaleció como instrumento de dominación y normalización de la vida de las clases populares y de las actividades que se ligaban a la ilegalidad urbana. Feldman (2001) menciona varios trabajos en que la lógica disciplinar del urbanismo saneador - expresión de un proyecto político de intervención del Estado en la cuestión social de la ciudad - sobresalía muchas veces en las normas de habitación. En ese período empezaban a estructurarse las administraciones públicas y más tarde las secciones de obras se transformaron en secciones de urbanismo. El desarrollo y el crecimiento evolutivo de las ciudades hicieron que la ciudad, ese fenómeno de transformación continuada, se convirtiese en objeto de estudio e indagación.

En Brasil, empezaron a estructurarse durante la Primera República las administraciones públicas y los planes de mejoras que en ese momento eran actividades

³⁷ La monarquía se desplomó el 15 de noviembre de 1889, más de un año después de la abolición de la esclavitud (13 de mayo de 1888). Con la expulsión de Brasil de la familia Bragança se instauró el período republicano. Las difíciles condiciones de vida y la marginación política impuesta a la mayoría de los brasileños es lo que explica genéricamente las principales revueltas que estremecieron la Primera República. Entre las revueltas del período están: *Canudos* (1896-97), Guerra del Contestado (1911-15), las revueltas de la vacuna (1904) y de la *Chibata* (1910). Ellos son los síntomas sociales que demuestran la lucha de las clases populares por sus derechos en ese período.

privilegiadas para los técnicos que habían tenido formación en ingeniería. Sólo a partir de 1940 se construyó un nuevo saber urbanístico como actuación del Estado ante la nueva forma de apropiación del espacio urbano. En ese contexto los órganos de planeamiento pasaron a actuar como normativos. Surge, entonces, un nuevo perfil de urbanista - el profesional con visión general, ahora con la predominancia de los profesionales egresados del curso de arquitectura. A partir de ese momento la actividad de proyectar se desvinculaba de la actividad de planear y se produjo la ruptura entre arquitectura y urbanismo. La actividad de planeamiento urbanístico se unió a la cuestión de zonificación que, por la articulación y alcance que tenía con la ciudad a través del conjunto de zonas funcionales, se consolidó como el principal instrumento del planeamiento urbano (Feldman, 2001:36). En esa dirección Feldman (2001:40) alerta que, a través de los estudios sistemáticos de algunos trabajos elaborados por autores como (Grostein, 1987; Simões 1990; Feldman, 1989, 1996; Lira, 1991) se puede desvendar el reverso de la visión legalista brasileña:

[...] entender a legislação como um processo não-linear, mas como resultado de debates técnicos e políticos e, ao mesmo tempo, desvendar que relação se estabelece entre o cidadão e o estado.

O estudo sistemático das instituições que compõem o sistema legal e os respectivos procedimentos é um caminho, também para desvendar o avesso da visão legalista brasileira -, em cada momento. Se admitirmos que a lei, “em seu conteúdo e em sua aplicação, é basicamente (como é o Estado do qual ela faz parte) uma condensação dinâmica de relações de poder, não apenas uma técnica racionalizada para ordenar as relações sociais”, instituições e procedimentos engendram, em cada momento, diferentes conceitos de controle. Assim, a legislação urbanística, como parte do sistema legal de uma sociedade capitalista enquanto tal, estrutura e garante relações espaciais que são intrinsecamente desiguais, mas os limites entre o legal e o ilegal variam no tempo. São socialmente construídos.³⁸

Al final del siglo XIX la legislación sanitaria del urbanismo higienista que modificó la fisonomía de las ciudades coloniales portuguesas era citada en las legislaciones inglesa y francesa. Ello se puede ver con los planes de Río de Janeiro y Sao Paulo. En esos planes están formulados principios obligatorios como alineación, locación, de higiene y salubridad del espacio público. A finales de los años 20 se

³⁸ Traducción del autor: “[...] entender la legislación como un proceso no-lineal, pero como resultado de embates técnicos y políticos y, al mismo tiempo revelar que la relación se establece entre el ciudadano y el Estado.

El estudio sistemático que compone el sistema legal y los respectivos procedimientos es un camino, también para revelar el revés de la visión legalista brasileña -, en cada momento. Se admitirmos que la ley, “en su contenido y en su aplicación, es básicamente (como es el Estado del cual ella hace parte) una condensación dinámica de relaciones de poder, no apenas una técnica racionalizada para ordenar las relaciones sociales”, instituciones y procedimientos engendran, en cada momento, diferentes conceptos de controle. Así, la legislación urbanística, como parte del sistema legal de una sociedad capitalista en cuanto tal, estructura, y garantiza relaciones espaciales que son intrinsecamente desiguales, pero los límites entre lo legal y lo ilegal varían en el tiempo. Son socialmente construídos.

mantuvieron en el *Código de Obras* los principios higienistas europeos, estando éstos mezclados con los principios americanos, como se puede ver en Sao Paulo con la definición de una normalización para los rascacielos. Para mejor aclarar esa influencia, el *zoning* establecido por Agache para el Plan de Río de Janeiro fue elaborado para barrios clasificados como centro de negocios, barrios de gran y pequeño comercio y barrios industriales, donde se demostraba el estado en que se encontraba cada barrio y la tendencia futura que tenía. Él hizo distinción entre el comercio primario y secundario, entre barrio de residencia y barrio operario, además de proponer el centro universitario. En el barrio industrial Agache proponía la vinculación con la línea férrea, describiéndola como algo muy importante. Para la laguna *Rodrígues de Freitas* propuso el terraplén de la parte menos profunda para así rectificar mejor su contorno. Con respecto al “Centro Monumental” y al valorado barrio de negocios, se observaba que fueron estructurados por el diseño de la perspectiva radial y envueltos por semicírculos. Para las parcelas edificadas, planteó una volumetría uniforme con la construcción de rascacielos en el entorno de la *Praça do Castelo*. Pero frente a una aparente preocupación de sólo valorar el centro de la ciudad, el arquitecto francés dio un paso adelante al proponer que “el crecimiento de la ciudad debe ocurrir en estrella, de forma que asintiese crear espacios libres en el interior de la mancha urbana” (Agache, 1933). Para los espacios libres describe una serie de soluciones con reservas de bosques, parques, jardines y plantación en avenidas. En el sistema de vías recusaba el desarrollo en anillos concéntricos por considerarlo una forma de crecimiento caótico.

En paralelo para la ciudad de Niteroi, en Río de Janeiro, el *zoning* propuesto por Corrêa Lima en su trabajo final de postgrado (1930) recibió el título *Avant-Projet D’Aménagement et D’Extension de la ville de Niteroi – au Brasil*. El arquitecto Corrêa Lima distinguió las funciones que la ciudad poseía. Propuso dos plazas para las construcciones administrativas, unidas por una avenida-parque de 600 metros de extensión, una para el Palacio del Estado (el gobierno autonómico) y la otra para el ayuntamiento. Para la zona comercial propuso tres grandes avenidas.

En fin, se pueden citar tres corrientes de pensamiento urbanístico que en ese periodo de estudio formularon concepciones de legislación en Brasil: el urbanismo higienista, que estableció la legislación sanitaria; el urbanismo americano de los años 20, que reelaboró la zonificación alemana y el urbanismo del Movimiento Moderno, que abrazaba, además de la legislación higienista, los dictámenes de la estética urbana, fruto de la experiencia haussmaniana vigente en la Europa de los años 20. Sumándose a las exigencias de larga expansión, la zonificación es el aspecto que obtuvo una gran

aceptación, estando vinculada a los planes directores de ciudad que también agregaban buena iluminación, ventilación y espacios mínimos y racionalizados para la vivienda, todos ellos apartados propios del urbanismo del Movimiento Moderno.

1.5. El contexto de la urbanística francesa.

La Sociedad Francesa de los Urbanistas³⁹ - SFU (1911), la *École des Hautes Études Urbaines*⁴⁰ (1919), las revistas *La Vie Urbaine* (1919) y *Esprit Nouveau* (1919), las propuestas de Garnier, H. Sallier y de Le Corbusier, sumadas a lo que ocurría en lugares como Inglaterra, con la idealización de la ciudad jardín, en España, con la ciudad lineal de Arturo Soria, en Alemania, con la Bauhaus (1919), y en URSS, con los Vhutemas (1929), fueron sin duda los protagonistas del período que estamos estudiando. Ese conjunto fue responsable tanto por un número interminable de planteamientos de ciudades, definidos la mayoría de las veces como extensión de la urbanística formal, como por los conceptos de la urbanística moderna. Era ese el espíritu que se encontraba en París, en la época en que estudió Corrêa Lima.

La cuestión urbana, a mediados del siglo XIX e inicios del XX, permitió el nacimiento de la palabra urbanismo - ciencia que se ocuparía de las cuestiones del equilibrio de la ciudad. Esa palabra apareció por primera vez en Francia en 1910, en un artículo de Paul Clerget en el *Bulletin de la Société Géographique de Neufchâtel*. Ese mismo año, Eugène Hénard⁴¹ (1849-1923), uno de los primeros urbanistas franceses, preocupado por los problemas de tráfico, propuso la primera rotonda en París (IL. 46). En 1905 publicó una obra en la que proponía la ciudad futurista cuyo subsuelo estaría programado para la instalación de los sistemas de infraestructuras, saneamiento y por donde pasarían los transportes públicos (IL. 47). Eugène Hénard también elaboró estudios para París y los planos de Berlín, Londres y Moscú, siendo París la ciudad que más le interesaba. Para ella realizó proyectos puntuales, como el puente en “X” sobre el Sena y como la transformación del *Champ de Mars* para la utilización del aeropuerto y estudió el edificio de la *Galerie de Machines* de la exposición de 1889 para que fuese

³⁹ La Sociedad Francesa de Urbanistas fue fundada por D. A. Agache, M. Auburtin, A. Bérard, E. Hébrard, L. Jaussely, A. Parenty, H. Prost (arquitectos), J.C. N. Forestal (ingeniero y paisajista) y E. Redont, (paisajista). Estos técnicos participan también en el Museo Social, bajo la dirección de Jules Siegfried. La sociedad tiene por objeto reunir una documentación técnica, establecer y mantener relaciones con las agrupaciones similares en el extranjero, centralizar los deseos emitidos en los últimos congresos urbanos y estudiar su realización práctica, participar en las exposiciones que tenían lugar tanto en Francia como en el extranjero, además de estar a disposición de los interesados para todas las consultas.

⁴⁰ Propuesta por Henri Sellier, en julio de 1919, delibera la creación de una enseñanza pública para colaborar en las cuestiones urbanas, con el nombre *École de Hautes Etudes Urbanes*, cerca del Instituto de Historia, Geografía y Economía Urbana de la ciudad de París.

⁴¹ Eugène Hénard, funcionario de la oficina de los *Travaux de Paris* desde 1882, publicó en 1903 y 1909 su trabajo con el título: *Études sur les transformations de Paris*, siendo considerado más tarde el fundador del urbanismo francés. Sus ideas sobre el tráfico y la circulación le llevaron a la concepción de *Les Villes de l'Avenir*, un proyecto donde se creaba un sistema de tráfico exclusivo zonificado y se contemplaban tanto los subterráneos como el aterrizaje para aeroplanos en las azoteas. Estas ideas posiblemente influyeron en los primeros diseños urbanísticos de Le Corbusier. (Perez y Ambriz, 2005).

Comment Réconstruire nos Cités Détruites (1916), *Les Grandes Villes Modernes et leur Avenir* (1917), y *Nos Agglomerations Rurales: comment les Aménager* (1917).”

Aunque en Francia, en las primeras décadas del siglo XX, la arquitectura y la urbanística respondían a algunas tendencias progresistas, predominaba el pensamiento culturalista y éste se mezclaba con las propuestas clásicas, como se podrá constatar en los apartados siguientes. Los múltiples planteamientos de las cuestiones urbanas surgidas en la primera mitad del siglo XX generaron innumerables normas de gran beneficio para la urbanística de la época. En Francia, esa experiencia empezaba a destacarse en las acciones urbanas, inicialmente con la SFU y posteriormente con la actuación del IUUP, presentando particularidades urbanísticas de gran importancia para el mundo y, de modo más eficiente, para el mundo de lengua latina. También a partir de 1921, surgieron las primeras publicaciones de tesis de los alumnos del IUUP (Anexo 9), casi siempre depositadas en la biblioteca del mismo Instituto. En el anexo, se muestran los temas y los presidentes de las tesis desde 1921 hasta 1941.

En el ambiente político-social parisino predominaba el trabajo de Henri Sellier quien definió el planteamiento de ciudades jardines para la expansión del entorno de París. Son varios los conjuntos de viviendas plasmados en el entorno que primaron originalmente por la calidad del trazado y el carácter ambiental.

Otro campo cierto de debate e investigación de urbanismo del inicio del siglo XX fue las publicaciones del IUUP⁴² y el acervo de libros de la biblioteca, donde destacan el libro de Raymond Unwin, traducido al francés en 1922 por León Jausseley. Además de otras obras de él, hay publicaciones de Louis Bonnier, Henri Sellier, Marcel Poëte, George Bechannn, Gaston Rambert, Auguste Bruggeman, Patrick Abercrombie, William Oualid, Noulan Cauchon, Ebenezer Howard y Hans Kampffmeyer. El sentimiento de nuevos ideales estaba también en Lyon, como anteriormente fue resaltado en las proposiciones de Tony Garnier en el proyecto de la ciudad industrial (1901-1917). Tony Garnier estaba convencido de que la fundación de una ciudad debería corresponderse con el desarrollo de la industria.

La Primera Guerra Mundial atrasó la constitución del campo de las intervenciones públicas. Las acciones públicas sólo pudieron restablecerse en la posguerra, en función de la gran causa nacional. La reconstrucción de las ciudades destruidas proporcionaría la ocasión de llevar a una reflexión más global e inédita de los

⁴² Las publicaciones del Instituto eran hechas básicamente en la revista *Vie Urbaine*, creada con la finalidad de dar soporte a la institución. En los anexos de las tesis incluimos la lista de publicaciones del Instituto. Esa lista es el resultado de un escrutinio que abarca hasta el final del año 1929, último año académico de Corrêa Lima en París.

hechos urbanos. En ese periodo, mientras se desarrollaban proyectos influenciados por Howard o Garnier sobre los ideales de una nueva ciudad, en Francia predominaba la elaboración y la exportación de proyectos de Planificación de Embellecimiento y de Extensión de ciudades. Estos planos, a pesar del fuerte apego estético, reglas sistemáticas y encargos definidos, intentaban controlar las extensiones de la ciudad, como se puede ver en los planes de París y de Marsella. Los principios de no-extensión utilizados por Prost predominaban en el llamado plan de extensión y hasta hoy se consideran de gran actualidad pues introducen la noción de perímetro urbano y preocupación con la protección de sitios geográficos enteros. La escuela francesa proporcionó a los planes un método y una identidad cultural y técnica mundialmente reconocidos. De hecho, Lamas (2000:260) registra que la mejor aplicación de esta técnica se llevó a cabo fuera del territorio francés:

A pesar da realização de numerosos planos na França, entre os quais o *Plan d'Aménagement de la Région de Paris*, executado nos anos 30 sob a direção de Henry Prost e notável pela dimensão e métodos, será nas colônias francesas e no estrangeiro que se encontrarão as mais interessantes realizações da escola francesa⁴³.

Incluso con todas las discusiones urbanas, en el plan de la arquitectura fueron pocas las realizaciones modernas. Entre ellas están el complejo de la ciudad universitaria, donde se destaca la construcción de la *Maison Internationale* (1927) y el *Pavillon Suisse* (1930/1932) de Le Corbusier. Esas construcciones claramente se contraponían a edificaciones del mismo periodo, como el *Musée des Colonies* (1931), de los arquitectos Laprade y Jaussely, el palacio del Trocadero o las instalaciones destinadas a las Grandes Exposiciones⁴⁴.

En medio a todo esto estaba la polémica y el debate suscitados por Le Corbusier, proponiendo y divulgando nuevos ideales. Inicialmente, las críticas se transmitieron mediante la revista *L'Esprit Nouveau*, publicada en 1919, el mismo año de la publicación de *La Vie Urbaine*⁴⁵. A pesar de la presencia del urbanismo de Le Corbusier y de sus publicaciones se puede afirmar que lo que predominaba era la tradición clásica, anclada en los ideales modernos y en los ejercicios y prácticas de composición urbana del *Institut d'Urbanisme d'Universidad de Paris* EHEU/IUUP

⁴³ Traducción del autor: A pesar de las realizaciones de numerosos planos en Francia, entre los cuales el *Plan d'Aménagement* de la Región de París, ejecutado en los años 30, bajo la dirección de Henry Prost, notable por su dimensión y método, será en las colonias francesas y en los países extranjeros donde se encontrarán las más interesantes realizaciones de la escuela francesa. (Lamas, 2000:260)

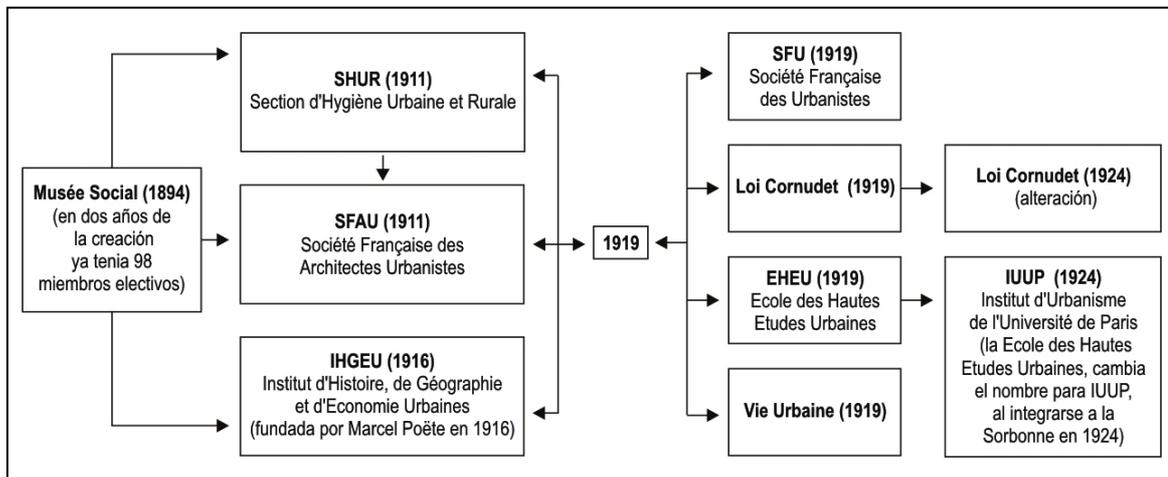
⁴⁴ Las Grandes Exposiciones del periodo fueron: Artes decorativas del 29, Exposición colonial del 31, Exposición Universal del 37. El *Trocadero* fue construido por ocasión de esa última exposición. (Sica, 1981:575)

⁴⁵ La publicación de *La Vie Urbaine* se mantuvo hasta 1968; mientras que *L'Esprit Nouveau*, solamente fue publicado hasta 1925.

(Cuadro 1). La arquitectura y extensiones en los alrededores de París estaban en proceso de cambio. Del centro de la ciudad, en el eje Champs Elysées emigraban las actividades del comercio terciario provocando un impulso en dirección a la región Oeste, lo que causó la promoción de un concurso de ideas para la zona comprendida entre *l'Étoile* y la *Place de la Défense* lo que, según Sica, se caracterizó por “un rebotante exhibicionismo de grandilocuencia académico” (Sica P. 1981:575).

Los variados matices del urbanismo premoderno, al inicio del siglo XX, y el urbanismo formal siguieron confundiéndose hasta el fin de la Segunda Guerra Mundial cuando, impasiblemente, se abandonó el formalismo para afianzar definitivamente el urbanismo moderno, sellándose a partir de ahí otra fase de la urbanística moderna en la que se propuso el abandono de la manzana, de la calle y de la plaza. Los nuevos planteamientos deberán ocurrir en bloques con la liberación del suelo para los peatones. La ciudad a partir de entonces tendrá que organizarse en rígida zonificación y tendrá que abandonar la antigua mezcla funcional.

Cuadro 1
Estructuración de las entidades francesas



Fuente: Galmiche, (2002). Elaboración de la autora.

1.6. La Difusión de la Ciudad Jardín en Francia.

La ciudad jardín llega a Francia por medio de Georges Benoit-Lévy, jurista parisiense interesado en la reforma social. Él se asoció a la “Liga de parcelación de la Tierra y del Hogar” que había sido fundada en 1896 por el abad Lemire para promover la idea de los jardines obreros dentro de una combinación del trabajo industrial y del trabajo agrícola antes sugerida por Le Play. El objetivo de la Liga era dar a cada obrero una casa y un jardín.

Benoit-Lévy en 1900, en viaje a Gran Bretaña, estuvo en Escocia con Patrick Geddes y en 1902 supo de la idea de la ciudad jardín en Inglaterra. Con una beca otorgada por el Museo Social⁴⁶, fue a estudiar las manifestaciones del movimiento de Howard con las que se “quedó impresionado”, llevando la idea a Francia. En 1903, con la ayuda de un cierto número de reformadores, entre los cuales están Charles Gide y Emile Cheyssib, Benoit-Lévy fundó la “Asociación de la Ciudades Jardines de Francia”. En ese mismo año, la Liga organizó en París el primer Congreso Internacional de los Jardines Obreros después de lo cual publicó *La Cité-Jardin – Paris* (1904), el primero de una serie de textos más o menos centrados en ese mismo tema. Benoit-Lévy escribió que:

Dans “*La cité-jardin*” il reconnaît en Ruskin “le véritable fondateur de la cité-jardin”, et cite Tolstoï, Morris et “Le Play l’illustre maître”. Tout jeune, dit-il, celui-ci avait émis l’opinion que les maux sociaux tels que la prostitution, l’alcoolisme et la tuberculose résultaient de la séparation brutale de l’individu de son “milieu social”.⁴⁷ (Sutcliffe, 1987:75).

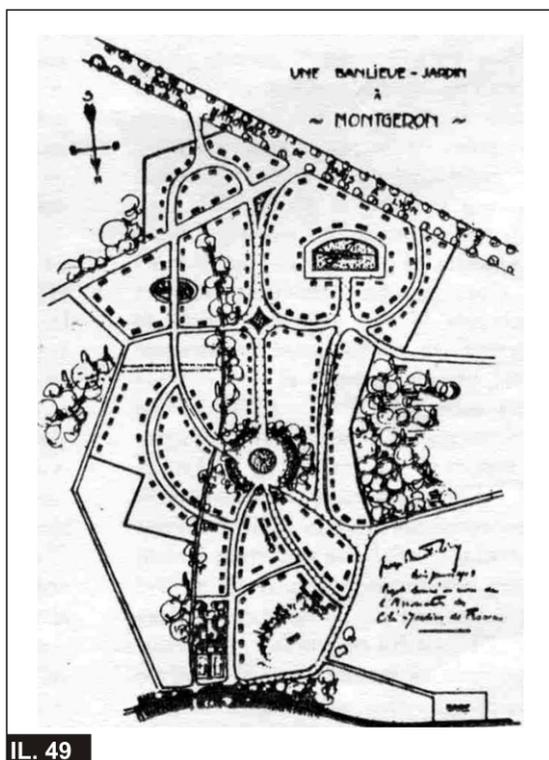
También en ese año, Benoit-Lévy mostró al Museo Social su tendencia a alargar la definición de ciudad jardín incluyendo todos los aspectos de la reforma del entorno. En el estudio de la actuación de Benoit-Lévy en el urbanismo parisiense, Sutcliffe (1987:76) expone: “Il faut admettre, néanmoins, que cet affadissement du concept originel de la cité-jardin favorisé pour Benoît-Lévy a facilité par ailleurs son incorporation dans le débat urbanistique parisien”⁴⁸. En ese comentario se notan las diferencias conceptuales y las distancias del proyecto de Benoit-Lévy con relación a las idealizaciones de Howard. En París, Benoit-Lévy aprovechó el interés general

⁴⁶ En el seno del Museo Social (1904) algunos arquitectos inauguraron los preliminares debates teóricos. En torno de ello se encontraban políticos, filántropos, higienistas y arquitectos. Son ellos los que promueven los primeros debates y elaboran las primeras teorías de la *cité future*.

⁴⁷ Traducción de la autora: “Dentro de *La Cité-Jardin*, se reconoce en Ruskin “al verdadero fundador de la ciudad jardín”, y menciona a Tolstoï, Morris y Le Play como “el ilustre maestro”. Aún joven, dice él, es cuando había emitido la opinión de que los males sociales, tales como la prostitución, el alcoholismo y la tuberculosis resultaban de la separación brutal del individuo de su “medio social” (Sutcliffe, 1987:75).

⁴⁸ Traducción de la autora: “Es necesario admitir, sin embargo, que este hundimiento del concepto original de ciudad jardín favorecido por Benoît-Lévy ha facilitado a otros su incorporación en el debate urbanístico parisiense”.

provocado por los proyectos de Hénard (1903) para crear un cinturón verde que sirviera de lecho para el vertido de aguas pluviales en la superficie y propuso la extensión de las ciudades jardines para el exterior del cinturón (IL. 49). Esa propuesta de ensanche parece haber animado a Forestier⁴⁹ a asociar el concepto de ciudad jardín al del “sistema de parques” que había estudiado en Estados Unidos, para así promoverlo en Francia.



IL. 49: Ciudad jardín de Benoit Levy. Benoit Levy en París aprovechó el proyecto de Hénard de crear el cinturón verde y propuso las ciudades jardines en la extensión del cinturón exterior. Fuente: Benoit Levy (2003).

Benoit Lévy, poco participante de los trabajos del Museo Social, fue sustituido por Georges Risler. En 1909, Risler pronunció dos conferencias en el Museo Social en las que se resalta la idea de que la ciudad jardín había constituido el mejor medio de responder al problema de la vivienda. Se anunciaba entonces el período favorable para la construcción de una serie de ciudades jardines, ya fuese en implantaciones en la periferia o en asentamientos creados a las afueras de la ciudad, pero siempre interligadas al centro por sistemas de transporte mejorados. Un ejemplo de esto es el “concurso de ciudades jardines” de 1911, organizado por el Comité departamental de las viviendas de bajo precio de la Seine, un importante programa de “casas económicas” cuyo resultado fue expuesto en el Museo Municipal de Higiene de París.

⁴⁹ Jean-Claude Nicolas Forestier fue politécnico y técnico responsable por la conservación y manutención de los parques y del paisajismo de París. En 1908 se convirtió en el vicepresidente de la primera subcomisión de la Sección de Higiene Urbana y Rural encargada de la determinación de los espacios libres dentro y a las afueras de París.

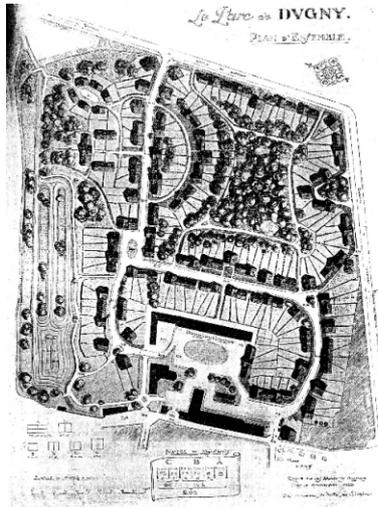
Anteriormente, en la exposición de la Ciudad Moderna (1910) en Nancy, la ciudad jardín había ocupado un lugar importante, siendo aprobada por la Comisión de Extensión de París, que apuntaba la posibilidad de crear ese modelo de ciudad en la periferia y reconocía su planeamiento como la forma más sabia de aglomeración urbana por el hecho de intentar lograr la sustitución de los barrios compactos de las grandes ciudades. Este modelo fue observado con atención por arquitectos y políticos franceses, en particular por H. Sellier, docente en derecho administrativo quien más tarde fue el cofundador de la *École des Hautes Études Urbaines*. En 1915 Sellier propuso en el departamento de Seine el proyecto del Órgano Público de Vivienda a Buen Precio – OPHBP. A finales de 1916 se inició la adquisición de fincas enteras para la construcción de viviendas sociales, utilizando el modelo de ciudad jardín.

La obra de Henri Sellier sucedió a la Primera Guerra Mundial con la construcción de obras populares en el contorno de París entre las décadas de 20 y 30 y provocó grandes cambios urbanos. Fue enorme el número de unidades (13.000 viviendas) construidas por la iniciativa pública, siendo la mayoría de baja densidad. La producción podría haber sido mayor si no hubiera sido por los modestos fondos disponibles en la posguerra. A pesar del gran número de ciudades jardín, construidas en terrenos de propiedad municipal, no se consiguió atender la demanda de 18.000 hectáreas, calculada entre 1911 y 1931. El problema más urgente en el campo de la vivienda era de orden cuantitativo, más que cualitativo, teniendo en cuenta la calidad del campo existente. Esa evolución de la política de construcción de viviendas del Estado, antes de 1914, parece resultar de una toma de conciencia de doble nivel: por una parte la constatación del enorme déficit que la guerra había creado en el campo de la vivienda y, por otra parte, una idea cada vez más admitida por los gobiernos burgueses reformistas salidos de la guerra y basada en la premisa de que la construcción de alojamientos sociales podría representar un medio bastante fácil de fortalecer la reforma social sin perjudicar los intereses de los capitales privados.

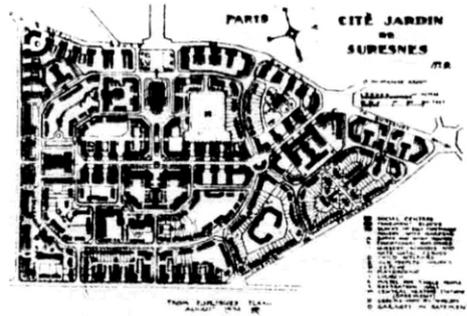
Las ciudades diseñadas bajo la coordinación de Henri Sellier entre 1916 y 1939 fueron construidas más parecidas con la estructura de barrio jardín, como la Hampstead de Unwin en las proximidades de Londres, que con las que recomendaba Howard. Sellier había visitado a Unwin en 1919. Llevó a Francia sus textos y los usó como base para sus proyectos. Los aspectos claves aprovechados en Francia fueron el número reducido de viviendas (entre 1.000 y 5.500), la tierra comprada a precios mínimos, la baja densidad, si se compara con la de París, y el espacio libre. El interés por estas viviendas había empezado en 1919 con los barrios construidos en la periferia con el

nombre de ciudad jardín⁵⁰ sobre un modelo de gran sencillez, como Dugny-1919 (IL. 50), Stains-1919, Drancy-1920, Cité-Jardín de Lilas-1920 (IL. 51 y 52), Les Lilas y Suresnes⁵¹-1922 (IL. 53), Champigny-1922, Pré-St. Gervais-Patin-1924 (IL. 54), Arcuel-Chacan, Gennevilliers, y Bagnolette.

IL. 50



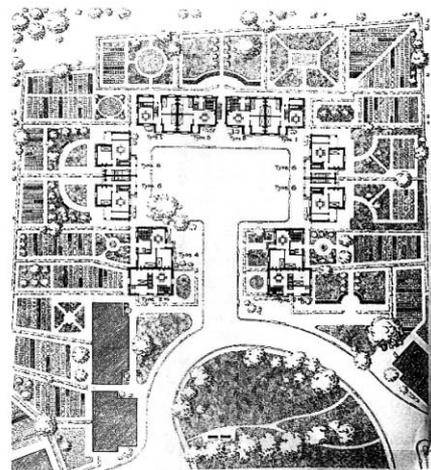
IL. 53



IL. 53: Suresnes – 1922 Det. de implantación. Ciudad jardín alrededor de París. Fuente: Oficina Pública de Suresnes.



IL. 51



IL. 52

IL. 50: Dugny – 1919 (detalle de implantación). Ciudad jardín alrededor de París. Fuente: Biblioteca del Instituto Francés de Arquitectos.

IL. 51 y 52: Cité Jardin des Lilas – 1920. Perspectiva y detalle de implantación de un grupo de doce viviendas. París. Fuente: Publicación de la Oficina Pública de Lilas.

⁵⁰ Para el reconocimiento de esas ciudades jardines en el entorno de París, visitamos las ciudades de: Pré-St. Gervais-Patin, Suresnes, Stains y Beauté Rouge. (ver fotos de la autora, 2002).

⁵¹ Suresnes está situada en la antigua hacienda imperial Fouilleu. Bajo la dirección de Henri Sellier - Secretario General del Sena - fue proyectada por el arquitecto Alexandre Maistrasse y ordenada alrededor de dos ejes principales que se cruzan en una plaza central cubriendo un área de 30 ha. (Benoit-Levy, 1998).

IL. 54



IL. 54: Pré-St. Gervais-Patin – 1924. Planta esquemática de la ciudad. Viviendas de St. Gervais - Patin. Fuente: Oficina Pública de St. Gervais y foto da autora (2002).

Pero el aumento del precio de la tierra y el crecimiento poblacional hicieron subir la densidad de 200 a 260 habitantes por hectárea, olvidándose casi siempre los beneficios de los espacios libres. Suresnes, situada a 6 millas de París y a una milla del Bois de Boulogne, de la cual Henri Sellier fue alcalde desde 1919 a 1941, que había sido inicialmente prevista para acoger 530 casas pequeñas de un solo piso, pasó por dos modificaciones de proyecto en 1929 y en 1933, recibiendo también edificios colectivos que la transformaron en un conjunto de características iguales a cualquier otro sin calidad. Para P. Hall (1988:135), Suresnes: “no pasa de algo semejante al esquema de bloques de apartamentos del mismo período”. En ese período se implantaron suburbios-jardines de cualidad variable que asumieron la defensa de la mejora de la vivienda en sustitución de la cuestión de los espacios con jardines. El término “ciudad jardín” antes utilizado para las casas de un solo piso fue con el tiempo también utilizado de forma generalizada para designar los conjuntos que sustituían a las modestas ciudades jardines de Henri Sellier.

Henry Sellier, director de la OPHDS, había coordinado la construcción de quince ciudades jardines en los alrededores de París (IL. 55). La solución apoyada por él probablemente quedaba colindante con las propuestas de Unwin. La visión que tenía de

los problemas sociales lo transformaba en el personaje más importante para la solución del problema de la vivienda. Sellier realizó su obra en una situación menos favorable que las experiencias ocurridas en Alemania que, incluso con la implantación de las experiencias de las leyes 1919 y 1924, dejaron mucho a desear por ser ineficaces para garantizar un nivel decente de urbanización.



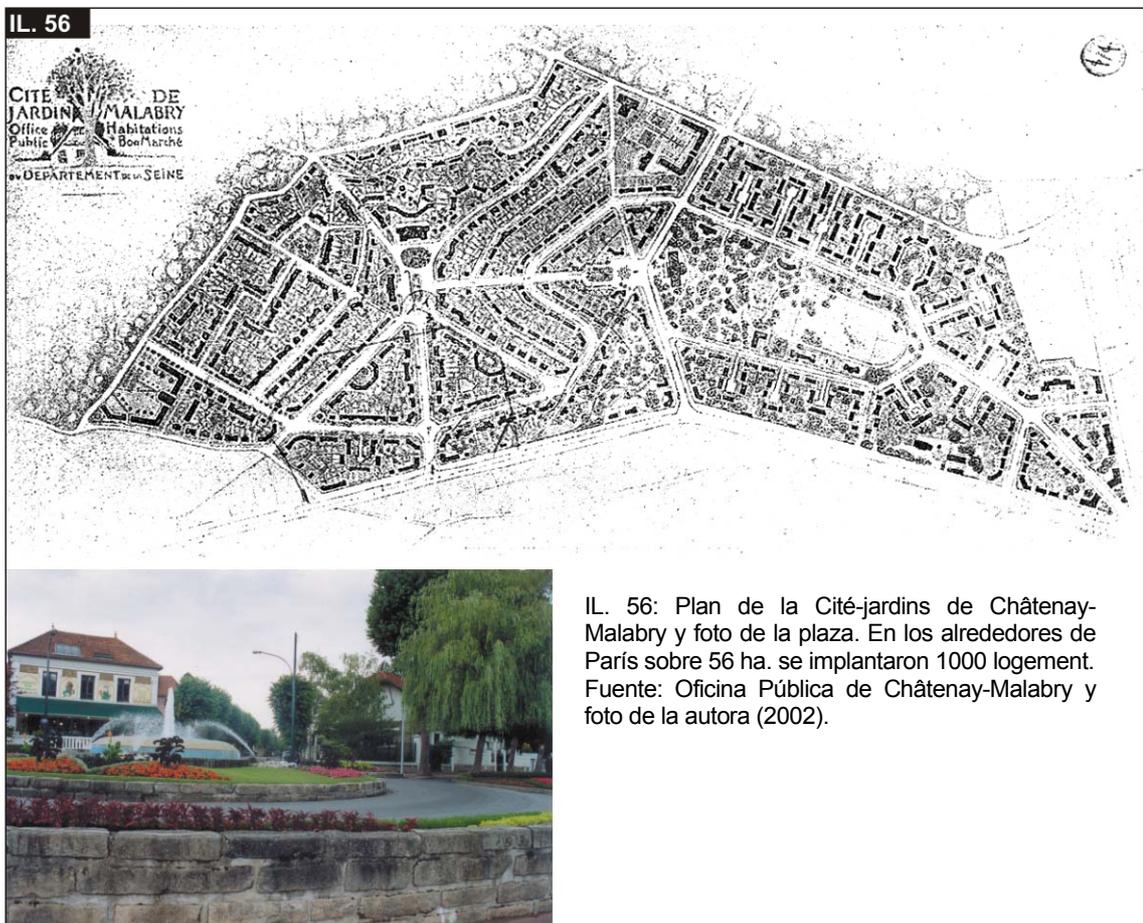
Gracias también al empeño de Sellier, esas ciudades, a partir de 1928, pasan a tener una sensible mejora en la dotación de equipamientos. A eso siguió el cambio en el sentido de la definición de densidades más elevadas en la construcción de viviendas colectivas (Sutcliffe, 1987:67). En los años treinta, Henri Sellier en una presentación de las 15 ciudades realizadas recuerda los objetivos del organismo:

Il ne saurait entrer dans les préoccupations de l'Office, d'élaborer les plans de véritables cités-jardins au sens absolu du mot. [...] L'OPHDS n'a pas été créé pour provoquer une expérience sociale de cette nature. [...] Il a un objet bien limité et bien défini qui consiste à édifier les agglomérations propres à assurer le décongestionnement de la ville de Paris et de ses faubourgs, à servir d'exemple aux lotisseurs que depuis 30 ans ont littéralement saboté la bonlieue et à montrer comment, tout en tenant compte des conditions économiques et morales normales de la vie urbaine, il est possible d'assurer à la population laborieuse, manuelle et intellectuelle, un logement présentant le maximum de confort matériel, des conditions hygiéniques de nature à éliminer les inconvénients des grandes villes, et des modes d'aménagement esthétique contrastant singulièrement avec la hideur des formules antérieurement pratiquées.⁵² (Sellier, apud Nicoulaud, 1987:123)

⁵² Traducción de la autora: "No serían preocupaciones del Órgano elaborar los planos de verdaderas ciudades jardín en el sentido absoluto de la palabra. [...] L' OPHDS no fue creado para provocar una experiencia social de esa naturaleza. [...] Él tiene un objetivo limitado y bien definido que consiste en edificar las aglomeraciones apropiadas para asegurar el descongestionamiento de París y su periferia, para servir de ejemplo a los parceladores, que desde hace 30 años tienen literalmente saboteado la periferia, y para mostrar que, teniendo en cuenta las condiciones económicas y morales normales de la vida urbana, es posible asegurar a la población trabajadora, manual e intelectual, una vivienda que presente el máximo de *confort* material de condiciones higiénicas y de modos de planificación estética contrastando singularmente con el horror de las formulas anteriormente practicadas." (Sellier, apud Nicoulaud, 1987:123).

Estas realizaciones ilustran la obra de Henri Sellier como administrador de la OPHDS y traducen las relaciones particulares que se instauraron durante la emergencia de una política de planificación regional en relación a las condiciones de producción de la vivienda social y al modelo arquitectónico y urbanístico implantado entre las dos guerras.

Nicoulaud (1987) deja claro que la planificación de H. Sellier, en la posguerra, se apoyó en las concepciones formales de la ciudad jardín de Unwin (la adaptación a condiciones locales, datos del área, del sitio, arquitectura de las edificaciones y la racionalidad en el planteamiento del espacio), pero sin autonomía económica. Esa autonomía era una de las disposiciones más importantes los ideales reformadores de Howard, confirmándose así la distancia de esa propuesta con respecto a las proposición realizadas por Sellier en el entorno de París.



IL. 56: Plan de la Cité-jardins de Châtenay-Malabry y foto de la plaza. En los alrededores de París sobre 56 ha. se implantaron 1000 logement. Fuente: Oficina Pública de Châtenay-Malabry y foto de la autora (2002).

Châtenay-Malabry (IL. 56) y Plessis-Robinson figuran como los planos de ciudad jardín más importantes del entorno de París. Sobre Chatenay-Malabry adjuntamos el documento que certifica que toda la infraestructura complementase el conjunto (Doc. 1). Entretanto, con el tiempo, el modelo sufrió adaptaciones y se multiplicaron los equipamientos y los servicios relacionados con el tamaño de la

agglomération. La red de las vías se jerarquizaba; a la trama pintoresca se superpuso una trama monumental radial del tipo de las *bellas fórmulas de tradición francesa* cuyas cualidades de orden se añadían a las facilidades ofrecidas a la circulación, y sobre la cual fueron organizados los principales equipamientos. En paralelo con el estilo de las casas individuales están los volúmenes de las viviendas colectivas que se apoyaban nítidamente sobre un modelo bien definido en esa época: los tipos *Habitación a Bom Marché*-HBM, elaborados como resultado de diferentes concursos en París. Ellos constituirían la base de la ocupación. Esa concepción se podía observar en las primeras construcciones de Stains y de Suresnes, las cuales datan de ese período.

Doc. 1

Paris le 15 Décembre 1932



PROJET de CITE JARDINS
à CHATENAY MALABRY 3ème tranche H.B.M.



Programme d'établissement du lotissement



La troisième tranche de constructions H.B.M. de Malabry comprend 1.000 logements. Ils sont desservis par une voie partant de la Route Nationale 186 de Versailles à Choisy-le-Roi et se divisant en deux branches de part et d'autre d'un vaste espace libre formant terrain de sports. Cette voie a une chaussée de 10 mètres de largeur avec trottoirs de 2 m,00 au départ de la Route Nationale, et de 7 mètres avec trottoirs de 2 m,00 autour du terrain de sports. Ces routes donnent accès à une série de clos où les bâtiments sont toujours à une distance minimum de 16 m,00.

La distribution d'eau potable sera assurée par la Cie des Eaux, les travaux à cet effet sont très avancés

L'éclairage électrique des voies et des pavillons sera établi par le Sud-Lumière, conformément au plan joint

Le gaz sera fourni par la Sté E.C.F.M.

Conformément au plan joint, l'évacuation des eaux pluviales se fait en surface, d'accord avec les Services Départementaux.

Les eaux et matières usées sont déversées, pour la partie en bordure de la route Nationale dans les canalisations déjà installées. Pour le restant un réseau intérieur les amènera au collecteur principal de la Cité.

A la producción de ciudad jardín en los alrededores de París corresponden dos grandes periodos que merecen ser destacados: el primero va desde 1919 a 1927 - cuyos terrenos fueron adquiridos en conformidad con la oportunidad inmobiliaria, presentando por eso características variables: Suresnes y Stains están directamente ligadas a las comunidades existentes y están próximas a los locales de trabajo y a los ejes de transportes; las otras ciudades están en pleno medio rural.

El segundo periodo va desde 1928 a 1938. Corresponde, en volumen de construcción, a los cinco años de aplicación de la ley Loucheur. El programa de esa ley contemplaba la construcción de 200.000 viviendas a buen precio y 60.000 viviendas de alquiler medio. Se interesaba antes que todo por la construcción de casas individuales de iniciativa privada y llevaría a un verdadero *boom* de las parcelaciones. Pero los “órganos” aprovechaban igualmente los créditos disponibles, de tal manera que el OPHDS tendría una actividad relativamente intensa hasta 1935 parando prácticamente después de esa fecha. Durante diez años casi 14.000 viviendas fueron construidas, un volumen diez veces superior al del período anterior. A esa plena actividad correspondieron cambios importantes en la organización de las ciudades. Apareció primero un desarrollo casi sistemático de las viviendas colectivas. Los últimos terrenos libres de las pequeñas operaciones ya encajadas fueron rellenados por edificios de dos a tres pisos, como en Drancy (1922) y Lilas en Gennevilliers. Ese fenómeno de sustitución afectó mucho a las áreas pequeñas o a partes de áreas aún vírgenes de grandes operaciones, como Stains o Suresnes (IL. 57, 58, 59 y 60). También los planes de las ciudades en espera fueron totalmente retomados, como en Champigny, Châtenay-Malabry (IL. 61) y Plessis-Robinson. En las dos últimas, las mayores, se desarrolló un nuevo tipo de organización espacial de las viviendas por banda homogénea de tres a cuatro niveles.

En ese ultimo periodo, las grandes transformaciones se concentraban en las alteraciones de densidad⁵³ ocurridas en las ciudades jardín del entorno de París: de la baja ocupación representada por un índice de 20 a 30 hab. /hectárea se pasa a un salto triple expresado en operaciones de 90 hab./ hectárea, como en el caso de Suresnes, de Champigny, o de Pré-St-Gervais (IL. 62 y 63). Con esa densidad, los espacios libres se reducen de forma sorprendente.

Otros terrenos, en general de pequeña dimensión y situados cerca de aglomeraciones, fueron igualmente objeto de una densificación mucho más fuerte,

⁵³ En parte las nuevas operaciones pasan a tener de 60-70 hab./ha, como en Stains, Chatenay y Plessis-Robinson, conservando relativamente la importancia de los espacios libres.

resultando en la definición de “grupos de habitación” y no más de ciudad jardín, aunque formalmente el término “ciudad jardín” se conservó en muchas otras operaciones como recurso que garantizaba la venta del producto.



IL. 57: Cité-jardins de Suresnes - Paralelamente a las casas individuales están los volúmenes de las viviendas colectivas. En ella, como otras ciudades del entorno, el aspecto ciudad jardín ya se encuentra completamente olvidado. Fuente: Foto de la autora (2000)

IL. 58: Viviendas colectivas en calle central. Foto de la autora (2000).

IL. 59 y 60: Cité-jardins de Suresnes – Correo y Estación de ferrocarril. Fuente: Fotos de la autora (2000).



IL. 61 y 62: Cité-jardins de Pré-St-Gervais. Viviendas colectivas. Fotos de la autora (2000).

IL. 63: Cité-jardins de Chatenay-Malabry. Viviendas colectivas instaladas ya con alguna alteración del modelo ciudad jardín. Con esa alteración se multiplican los equipamientos y los servicios de los barrios/ciudades. Fotos de la autora (2000).

Lo que ocurre cuando la urbanización se extendió por toda Europa es que tal fenómeno resultó particularmente chocante en Francia, donde el nivel de urbanización hasta 1920 era bastante bajo. Esa circunstancia proporcionó la creación del potencial de expansión periférica, promoviendo el crecimiento de esas áreas urbanas también facilitado por el desarrollo de los transportes urbanos que, gracias a las innovaciones tecnológicas, estaba en pleno uso. Eso mejoró enormemente el acceso, pues la población en aumento necesitaba vivir en las proximidades a sus lugares de trabajo. Ese incremento causó el crecimiento de población y el éxodo de las áreas centrales. La población de París aumentó en más de un millón de habitantes entre los años 1920 y 1930, caracterizando una ocupación de 10.000 hectáreas de área de precaria urbanización. La diferencia con Inglaterra es que las industrias mecanizadas se establecieron en el centro de la ciudad, provocando la ocupación de las afueras por gente con mayores recursos, que se fue a vivir a casas individuales. En Francia, al contrario, fueron las industrias mecanizadas las que se establecieron en la periferia, lo que conllevó el reconocimiento para esa expansión del modelo suburbano de la ciudad jardín, vista por los franceses como la solución para atender a la gente pobre, y no como la oportunidad socioeconómica que había visualizado Howard.

1.7. París Exportando su Arte – Los “Planos de Extensión y Embellecimiento”.

Mientras se desarrollaban los ideales de una nueva ciudad, los arquitectos parisinos elaboraron “Proyectos de Planificación de Embellecimiento y de Extensión”, planes ilustrados también como constitución del arte urbano. En la nueva concepción de planes estaba la elaboración de proyectos con ensanches controlados e identificados, compuestos por extensiones de reglas sistemáticas, siendo la relación de mayor interés la de la estética, la higiene y la circulación. Lamas (1992:259) define la escuela francesa de este modo:

A escola francesa seria caracterizada pela utilização de traçado clássico, de quadriculas, praças e perspectivas - trabalhadas a aquarela e carvão, em impressionantes desenhos que fixavam ordenamento visual. Estas características fariam do urbanismo um artigo de exportação, prestigiando a irradiação da cultura francesa⁵⁴.

A pesar de la crítica que se hacía al fuerte apego estético de los planes, Lamas reconoce que sería simplista considerar en la escuela francesa sólo la preocupación por la apariencia visual de sus planes y realizaciones, cuando en ese periodo el urbanismo era encarado principalmente por Poëte como la “ciencia de la observación”. Esa forma de comunicación por medio del diseño tenía su origen en las escuelas de Bellas Artes. Su forma impactante se convirtió en un argumento convincente, siendo absorbida por los grandes concursos. Pero a esos planes en particular también les interesaban la estética, la higiene y la circulación, cuyos encargos definidos en proyectos intentaban controlar las extensiones de la ciudad.

En la exposición de la Ciudad Reconstituida, realizada en París (1916) por la Asociación General de Higienistas y Técnicos Municipales, se exhibieron por primera vez las propuestas de planes de reconstrucción de las ciudades destruidas por la guerra. A pesar del éxito de los urbanistas franceses, algunos de los cuales fueron laureados con el Premio de Roma, muchos no lograron conseguir trabajo en Francia⁵⁵.

⁵⁴ Traducción de la autora: “La escuela francesa sería caracterizada por la utilización de trazado clásico, de cuadrículas, plazas y perspectivas - trabajadas a acuarela y carbón, en impresionantes diseños que fijaban el ordenamiento visual. Estas características harían del urbanismo un artículo de exportación, prestigiando la irradación de la cultura francesa. (Lamas, 1992:259).

⁵⁵ Se trata de T. Garnier, H. Prost, L. Jaussely, E. Hébrard, Boutherin y J. Greber. J. Greber fue premiado en el concurso Gran París de 1919. Había concebido el proyecto de un cinturón verde en el lugar de las antiguas fortificaciones. Tuvo que partir para los Estados Unidos para trabajar en Filadelfia, Ottawa y Montreal. Jaussely, que había hecho numerosas propuestas para urbanizar los alrededores de la Défense, partió para la ciudad de Barcelona, donde había ganado el concurso para el plan de esta ciudad. Agache, a su vez, partió para Río de Janeiro en 1928 con semejantes propósitos. Además del trabajo en Francia también estudió los planos de las ciudades de San Petersburgo y Estambul, proyectos que promovieron internacionalmente el conocimiento de la escuela francesa. Henri Prost, a pesar del éxito con el concurso de Amberes de 1910, donde fue premiado, tuvo que exiliarse en Marruecos (1913/1923). Allí elaboró, entre los años 1914/1916, el Plan de la ciudad de Fez (IL. 64). También elaboró los planes de las ciudades de Casablanca (IL. 65), Marrakech, Tánger y de la